



# La Jolla Symphony & Chorus

2018-2019 Season

June 8-9, 2019

*Mandeville Auditorium, UCSD*

*Lineage:*  
A MEMORY PROJECT









**STEVEN SCHICK**

Music Director

# HELP at home

Seacrest at Home is the trusted not-for-profit home care agency when you or a loved one requires additional help at home.

Our services include:

-  Personal Care
-  Meal Preparation
-  Light Housekeeping
-  Pet Care
-  Escort to Appointments
-  Errands
-  Medication Reminders
-  Companionship

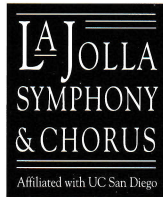


760-942-2695  
[seacrestathome.org](http://seacrestathome.org)



We accept most Long-Term Care Insurance Home Care Organization license #374700096

**Steven Schick**  
Music Director



**Stephen Sturk**  
Interim Choral Director

**David Chase**  
Choral Director Emeritus

# Remembrance of Things Past

Saturday, June 8, 2019, 7:30pm ■ Sunday, June 9, 2019, 2:00pm  
*Mandeville Auditorium, UCSD*

**Michael Gerdes conducting**

**MAURICE RAVEL**

**La valse**

**CHARLES IVES**

**From Hanover Square North, at the End of a Tragic Day,  
the Voice of the People Again Arose**

*Andrew King, Ives' offstage orchestra conductor*

**SAMUEL BARBER**

**Adagio for Strings**

**INTERMISSION**

**RALPH VAUGHAN WILLIAMS**

**Dona Nobis Pacem**

*Agnus Dei*

*Beat! Beat! Drums!*

*Reconciliation*

*Dirge for Two Veterans*

*The Angel of Death*

*Nation shall not lift up a sword*

**Eden Tremayne, soprano**

**Anthony Whitson-Martini, baritone**

**GEORGE BUTTERWORTH**

**The Banks of Green Willow**

*Cover photos by Bill Dean, Gary Payne, Tom Peisch*

*Unauthorized photography and audio/video recording are prohibited during this performance.  
No texting or cell phone use of any kind allowed.*

We gratefully acknowledge our underwriters for this concert  
**Eric & Pat Bromberger ■ Beda & Jerry Farrell ■ Ida Houby & Bill Miller**

# From the Conductor

As summer begins here in Southern California, the La Jolla Symphony and Chorus brings a close to our season with a program steeped in the past. It's a fitting end to a season entitled "Lineage—A Memory Project." The Treaty of Versailles was signed in June of 1919, exactly five years after the assassination of Archduke Franz Ferdinand. The entire planet was piecing itself back together after a conflict unlike any that had come before, and with no idea that another still lay ahead. One hundred years later, this program revisits the composers and soldiers of The Great War. This concert is a time for reflection, and we present the music together with words and poetry that were both inspired by and inspired the works that you will hear. We ask that you hold your applause to the end of each half of the concert.

Ravel's *La Valse* opens the program. It is an orchestral showpiece that demands virtuosity from every corner of the orchestra. Whether the composer intended it or not, the piece serves as a dazzling commentary on the state of Europe after the war. Ravel marks the beginning of the score "Mouvement de Valse viennoise" and, just like that, a listener emerges from a haze into a bright hall filled with whirling dancers. The energy of the dance becomes feverish, with outbursts from the brass and strange modulations that Johann Strauss would never dream of. The music rushes inexorably forward to its final bar, the only one not in three quarter time. Alex Ross put it this way, "This is a society spinning out of control, reeling from the horrors of the recent past toward those of the near future."

*From Hanover Square North*, is some of the most beautiful and poignant music that Charles Ives never heard in his own lifetime. It's a giant stew of tunes played in different keys and at different speeds. This is difficult music to understand on the page, but it makes perfect sense in the ear and the heart. The success of performance rests on the conviction that each musician brings to the song they've been given to sing. At its unmistakable climax, the voices sound together, performing an old hymn. In this performance, the chorus

will join us in this moment of unity, before the music fades into silence and only the memory remains.

The first half of the program closes with Barber's *Adagio*, a piece written when Barber was only 26 years old in 1936. I think it's the upward leap of the strings, a pleading, and the shattering climax, a cry to the heavens, that have given this simple music such a profound power over listeners. The piece is an arch, ending much like it begins, but with an emphatic final statement from the violins.

Ralph Vaughan Williams was a friend and student of Ravel before the war. The two of them shared correspondence and served in the military during the conflict. His *Dona Nobis Pacem* was written in the same year as Barber's *Adagio* and is as much a warning as it is a meditation. While Vaughan Williams was surely influenced by his wartime experience, the materials of his cantata are reflections on both recent and ancient horrors. The Latin Mass provides only the title phrase, literally "give us peace," and a brief setting of the "Gloria." Between the pleas for peace, we hear Whitman, the anti-war speeches of John Bright, and the lamentations of Jeremiah. This music is solemn, violent, mournful, and ultimately hopeful.

The program closes with the music of Vaughan Williams' dear friend George Butterworth. *The Banks of Green Willow* is a beautiful idyll for the symphony orchestra, filled with glorious solo playing from the winds and lush melodies in the strings. It is neither bold nor bombastic and may seem an odd choice to close the performance, but its power is undeniable. In a concert of works from the past, our final piece is one of the few works that survive by a composer who was robbed of a bright future.

Sir William Golding once wrote, "My yesterdays walk with me. They keep step, they are gray faces that peer over my shoulder." As we look back into the eyes of these gray faces, we find meaning for our lives today, and we still plead for peace. *Dona Nobis Pacem*. ■



## Michael Gerdes guest conductor

Michael Gerdes is Director of Orchestras at San Diego State University, where he conducts the San Diego State Symphony Orchestra, Chamber Orchestra, and Opera Orchestra. His performances with the San Diego State Symphony have been hailed as "highly sensitive and thoughtfully layered," and his conducting

proclaimed "refined, dynamically nuanced" and "restrained but unmistakably lucid" by the *San Diego Story*. The premiere of *Suite Noir* by the San Diego State Symphony received a "Bravo" award as one of the six significant musical events in San Diego during 2015. Selected by the *San Diego Union Tribune* as one of three "Faces to Watch in Classical Music" during his first year as Director of Orchestras, his performances during the 2018-2019 Bernstein Centenary season have focused on symphonic, choral, and stage works of Leonard Bernstein and culminated with a sold-out run of Bernstein's rarely-heard "Mass".

Gerdes is an eager collaborator with other San Diego ensembles, most recently conducting the La Jolla Symphony & Chorus with Steven Schick as soloist, and leading Westwind Brass Ensemble. Serving in his fourth year as Assistant Conductor of the La Jolla Symphony orchestra, Gerdes will work with the orchestra and chorus in subscription concerts next season on performances of Britten's *War Requiem* and will collaborate with the San Diego Master Chorale in the West Coast Premiere of *Seven Last Words of the Unarmed*.

Committed to the performance of music by living composers, Gerdes has commissioned or conducted premieres of works by Vivian Fung, Jocelyn Hagen, Richard Thompson, Liviu Marinescu, Brent Dutton, Joseph Waters, Jason Haney, Cory Hibbs, John Hilliard, Daniel Breedon, Russell Peterson, Tina Tallon, and Nkeiru Okoye as well as performances of new works by student composers at San Diego State University each season. He is currently Director of Orchestras for the Bravo International Music Academy and the San Diego Summer Music Institute, and he lectures as the prelude speaker for the La Jolla Music Society's visiting orchestra series.

# Program Notes

by Eric Bromberger

## La valse

MAURICE RAVEL

Born March 7, 1875, Ciboure, Basses-Pyrennes

Died December 28, 1937, Paris



Though Ravel, like many French composers, was profoundly wary of German music, there was one German form for which he felt undiluted affection—the waltz. As a young piano student in Paris, Ravel fell under the spell of Schubert's waltzes for piano, and this led him in 1911 to compose his own *Valses nobles et sentimentales*, a set of charming waltzes modeled on the Schubert dances he loved so much.

Somewhat earlier—in 1906—Ravel had planned a great waltz for orchestra. His working title for this orchestral waltz was *Wien* (Vienna), but the piece was delayed and Ravel did not return to it until the fall of 1919. This was the year after the conclusion of World War I (Ravel had served as an ambulance driver in the French army during the war), and the French vision of the Germanic world was quite different now than it had been when Ravel originally conceived the piece. Nevertheless, he still felt the appeal of the project, and by December he was madly at work. To a friend he wrote: "I'm working again on *Wien*. It's going great guns. I was able to take off at last, and in high gear." The orchestration was completed the following March, and the first performance took place in Paris on December 12, 1920. By this time, perhaps wary of wartime associations, Ravel had renamed the piece *La valse*.

If *La valse* is one of Ravel's most opulent and exciting scores, it is also one of his most troubling. Certainly the original conception was clear enough, and the composer left an exact description of what he was getting at: "Whirling clouds give glimpses, through rifts, of couples waltzing. The clouds scatter little by little. One sees an immense hall peopled with a twirling crowd. The scene is gradually illuminated. The light of chandeliers bursts forth fortissimo. An Imperial Court, about 1855." The music gives us this scene exactly: out of the murky, misty beginning, we hear bits of waltz rhythms; gradually these come together and plunge into an animated waltz in D major. *La valse* offers dazzling writing for orchestra. Some of this is the result of the music's rhythmic energy, some the result of Ravel's keen ear for instrumental color—the waltzes can glide along the most delicate writing for solo strings, then suddenly rocket ahead on important solo parts for such unlikely instruments as trumpet and tuba. If *La valse* concluded with all this elegant vitality, our sense of the music might be clear, but instead it drives to an ending full of frenzied violence, and we come away not so much exhilarated as shaken. Ravel made a telling comment about this conclusion: "I had intended this work to be a kind of apotheosis of the Viennese waltz, with which was associated in my imagination an impression of a fantastic and fatal sort of dervish's dance."

Is this music a celebration of the waltz—or is it an exploration of the darker spirit behind the culture that created it? Many have opted for the latter explanation, hearing in *La valse* not a *Rosenkavalier*-like evocation of a more graceful era, but the snarling menace behind that elegance. Ravel himself was evasive about the ending. He was aware of the implications of the violent close, but in a letter to a friend he explained them quite differently: "Some people have seen in this piece the expression of a tragic affair; some have said that it represented the end of the Second Empire, others that it was postwar Vienna. They are wrong. Certainly, *La valse* is tragic, but in the Greek sense: it is a fatal spinning around, the expression of vertigo and the voluptuousness of the dance to the point of paroxysm." ■

# LINEAGE:

## A MEMORY PROJECT

See the compilation of our  
video project at

[lajollasympphony.com/  
lineage-video-time-capsules](http://lajollasympphony.com/lineage-video-time-capsules)

We hope these musical  
memories inspire you as  
much as they have us!

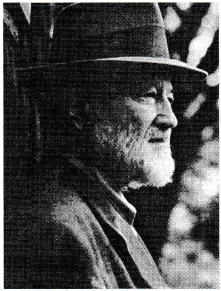
Thank you to all the patrons  
that participated in our video  
project.

# From Hanover Square North, at the End of a Tragic Day, the Voice of the People Again Arose

CHARLES IVES

Born October 20, 1874, Danbury, CT

Died May 19, 1954, New York City



Over the last century we have grown so accustomed to violence against civilian populations and to massive civilian casualties that we have become almost numb to them. The Holocaust, the bombing of cities, ethnic cleansing, terrorism—all have served to make attacks on innocents almost the norm rather than the outrage and horror they should be. This was not always the case, as an incident almost

exactly a century ago makes clear. On May 7, 1915, the British passenger liner *Lusitania*, on its way from New York to Liverpool, was torpedoed by a German submarine off the southern coast of Ireland. The ship sank in eighteen minutes, and almost 1200 of the 1962 people on board were killed.

The *Lusitania* sank about 2:30 in the afternoon, which was morning in New York, and the appalling news quickly spread through the city. Charles Ives, then 40 years old, was working at his insurance firm in lower Manhattan, and as he left work that afternoon, he encountered an unexpected and moving scene at the Hanover Square elevated train station. A hurdy-gurdy player on the platform began to play the old hymn tune "In the Sweet By and By," gradually the crowd on the platform began to sing along with him, and soon everyone on the platform—shattered by the news of what had happened earlier in the day—joined in. Ives himself described the scene:

A workman with a shovel over his shoulder came on the platform and joined in the chorus, and the next man, a Wall Street banker with white spats and a cane, joined in it, and finally it seemed to me that everybody was singing this tune... as a natural outlet for what their feelings had been going through all day long. There was a feeling of dignity all through this. The hand-organ man seemed to sense this and wheeled the organ nearer the platform and kept it up fortissimo (and the chorus sounded out as though every man in New York must be joining in it). Then the first train came in and everybody crowded in, and the song gradually died out, but the effect on the crowd still showed. Almost nobody talked—the people acted as though they might be coming out of a church service. In going uptown, occasionally little groups would start singing or humming the tune.

That moment—a sudden fusion of grief, anguish, and community spirit—became the inspiration for *From Hanover Square North*, which Ives composed over the course of 1915. But Ives was Ives, and he did not set out to render the scene in the realistic way that Richard Strauss might have. Instead, the scene on the railway platform became the starting point for a musical meditation by Ives in which he registered the emotional impact of what he had witnessed.

Like much of Ives' music from these years, *From Hanover Square North* is multi-layered. It begins with the sound of an off-stage ensemble—chorus, horn, chimes, piano, strings—which creates a distant haze of sound, through which the chorus sings (in English) the first lines of the *Te Deum*: "We praise Thee, Oh God." Gradually the main orchestra enters with entirely different music, and bits of familiar tunes begin to emerge from this complex texture: "Massa's in de Cold, Cold Ground," "My Old Kentucky Home," "In the Sweet By and By," and

others. There are multiple layers here, with different instruments playing different music in different rhythms. Tensions increase, and at the climax winds and percussion stamp out "In the Sweet By and By." Ives' meaning is clear: out of chaos, the voice of the people emerges, rough and clear and strong, in a statement of faith. That sturdy tune concluded, the complex textures dissolve, and the music drifts into silence.

Ives eventually joined *From Hanover Square North* (as the third movement) to two other orchestral movements he had composed earlier to form his *Orchestral Set No. 2*. This music remained in manuscript throughout the rest of his life and was not performed until Morton Gould led the premiere with the Chicago Symphony Orchestra in February 1967, thirteen years after Ives' death. Ives never heard a note of it. ■

## From Hanover Square North, at the End of a Tragic Day, the Voice of the People Again Arose

(voices heard from off stage)

We Praise Thee O God  
We acknowledge Thee to be the Lord  
All the Earth doth worship Thee

From Hanover Square North (full chorus)

In the sweet by and by we will meet on that beautiful shore.

Passionately curated  
Fine dining & live musical performance  
An evening at home you'll never forget!

Reserve your event today!  
www.duallynoted.org  
email: hello@duallynoted.org

## Adagio for Strings

**SAMUEL BARBER**

**Born March 9, 1910, West Chester, Pennsylvania**

**Died January 23, 1981, New York City**



Barber spent the summer and fall of 1936 in the small village of St. Wolfgang in the Tyrol. The 26-year-old composer had just completed a symphony, and now his thoughts turned to chamber music. The Curtis String Quartet, made up of friends from the Curtis Institute, was planning a European tour that fall, and they had invited Barber to compose a quartet for them to play on the tour. Barber

struggled with it, however, and the *Quartet in B Minor*—as the three-movement quartet was called—was not ready for the Curtis to play; the Pro Arte Quartet gave the first performance in Rome on December 14, 1936. Even before the quartet had been played, though, Barber knew that there was something extraordinary about its central movement, an *Adagio*. On September 13, 1936, he wrote to the cellist of the Curtis Quartet: "I have just finished the slow movement of my quartet today—it is a knockout!"

During the summers of these years, Barber and his friend Gian-Carlo Menotti had been visiting Arturo Toscanini at the conductor's summer home at a villa on Lake Maggiore. In the summer of 1937, the conductor—who had just heard Barber's *First Symphony* performed at the Salzburg Festival—asked to see some of his music, and the young composer sent Toscanini the manuscript scores of an *Essay for Orchestra* and of an arrangement for string orchestra he had made of the quartet's slow movement. But then Barber heard nothing, and the scores were returned by mail, without comment. Stung, Barber refused to accompany Menotti when his friend went to say goodbye to the maestro at the end of the summer. Toscanini recognized what had happened and said to Menotti: "Tell him not to be mad. I'm not going to play one of his pieces, I'm going to play them both." The conductor had memorized both scores and—not needing them—had simply sent them back; he did not ask to see them again until rehearsals were about to begin. Toscanini led the premiere of what had now come to be known as the *Adagio for Strings* on November 5, 1938. He liked this music well enough that he took it on the NBC Symphony's tour of South America in 1940 and recorded it shortly after the beginning of World War II.

The *Adagio for Strings* takes the form of a long arch. It is built on only one theme, a slow and sinuous melody initially heard in the first violins. There is an "archaic" quality about this music that is easy to sense but difficult to define—Barber's noble melody almost has something in common with medieval choral music (in fact, late in life Barber made a choral arrangement of the *Adagio for Strings*, setting the *Agnus Dei* text). The theme develops with slow but inexorable power, passing from section to section and gathering force with each repetition until finally it builds to a climax of great intensity. Here the music breaks off suddenly, falls away, and concludes on nearly inaudible fragments of the original theme.

The restrained and solemn character of the *Adagio* has led to its frequent use as mourning music, much to Barber's distress. It was broadcast in both the United States and England immediately following the announcement of President Roosevelt's death in 1945, and—ironically—it was performed by the New York Philharmonic to mark Barber's own death in 1981. More recently, the *Adagio* has almost become a victim of its own success: it seems fated to be used whenever someone needs music that sounds both "ceremonial" and "American," and its obsessive use as part of the sound track of the motion picture *Platoon* is only one example. Perhaps the best way to hear this familiar music is to try—as much as possible—to scrape it free of these cultural accretions and to listen to the skill with which its young creator takes his solemn melody—still beautiful after countless hearings—and builds it to that powerful climax, then leads it through a long descent into silence. ■

### Shop at Smile.Amazon.com!

Shop Amazon and designate LJS&C as the charitable program you want your shopping to support and Amazon will contribute a portion of every purchase!

It's so easy to give. Enter the Amazon website through the following portal and sign up today:

<http://smile.amazon.com/ch/95-1962652>

**amazon**smile  
You shop. Amazon gives.



### Dr. Stephen Sturk interim choral director

Juggling careers as conductor, composer, tenor, and teacher, Stephen Sturk has been a fixture on the San Diego music scene for nearly three decades. He has been conductor/music director of several important churches and community choirs in Southern California. After serving on the

faculty of the University of San Diego (1993-1998), where he was director of the Choral Scholars Program, he became the Founding Director of the Pacific Academy of Ecclesiastical Music (PACEM). He is a nationally recognized composer of church music with works published by Arista Music, C.F. Peters Corporation, Associated Music Publishers, and Oregon Catholic Press (Trinitas Series). He was composer-in-residence at St. Paul's Episcopal Cathedral in San Diego from 2000 through 2016.

Before settling in California in 1991, Sturk was active in New York City where his principal positions were music director of The New York Motet Choir, associate conductor of the choirs at the Cathedral Church of St. John the Divine, and director of The Juilliard Singers at the Juilliard School of Music. He was also a consultant and music copyist for the major New York publishing firms and for a host of composers, including Leonard Bernstein and Steve Reich.

Sturk appears as conductor or singer on more than 60 recordings, most notably the soundtrack of the Disney animated feature "Beauty and the Beast."

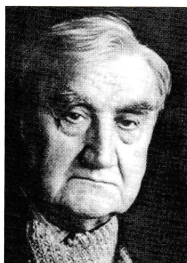
Sturk was educated at North Central College in Naperville, Illinois (B.A. in Classics), which awarded him the college's prestigious Fine Arts Medal in October 2008. He received the M.A. degree in music history and literature from San Diego State University, where his specialty was music of the California Missions. He earned the Doctor of Musical Arts degree in choral conducting from North Dakota State University.

## Dona Nobis Pacem

RALPH VAUGHAN WILLIAMS

Born October 12, 1872, Down Ampney

Died August 26, 1958, London



In 1936 the Huddersfield Choral Society, one of England's most distinguished choruses, invited Ralph Vaughan Williams to compose a large-scale piece for their centenary celebration that year. But the work he wrote for them—a cantata for soprano, baritone, chorus, and orchestra titled *Dona Nobis Pacem*—was anything but a celebration piece. By 1936 the clouds were gathering over Europe, and *Dona*

*Nobis Pacem* ("Give Us Peace") was the composer's protest against war and a cry for peace at a time of growing international tension. Three years later, his worst fears would be realized.

Vaughan Williams assembled his own text for the cantata, drawing from quite varied sources: the Latin Mass, Walt Whitman's collection of Civil War poems titled *Drum Taps*, excerpts from an anti-war speech by John Bright, and the Bible. Some have charged that this range of texts keeps the work from achieving a unity of statement; the fact that Vaughan Williams incorporated into *Dona Nobis Pacem* music that he had written nearly thirty years earlier has its effect on the cantata's stylistic unity as well. Nevertheless, *Dona Nobis Pacem* remains an effective work. A heartfelt protest against a war that daily seemed more inevitable, it offers some compelling music, and certainly its interweaving modern war poems with ancient liturgical texts caught the attention of Benjamin Britten when he composed his *War Requiem* in 1961.

Vaughan Williams is usually thought a conservative among twentieth-century composers, but the harmonic language of *Dona Nobis Pacem* is remarkable. Much of the writing is intensely chromatic, with melodic lines stinging off each other to produce music that sounds full of "wrong" notes. *Dona Nobis Pacem* came two years after Vaughan Williams' savage *Fourth Symphony*, and while the cantata does not reproduce the abrasive sonority of that symphony, it can have an unsettling sound appropriate to its message.

The cantata divides into six interconnected sections. The soprano's opening appeal for peace—"Dona nobis pacem"—floats with a silvery purity above rumbings far below. Her plea will return throughout *Dona Nobis Pacem*, but now it is suddenly shouldered aside by the sound of war. A military march, full of trumpets and drums, introduces Whitman's "Beat! Beat! Drums!", which shows war ripping apart everyday human activity as it smashes across the countryside. The sounds of battle trail off, and we are left with its aftermath, "Reconciliation." Whitman had worked as a hospital orderly during the Civil War, caring for the wounded, and the baritone's text tells of his encountering the body of an enemy soldier and gradually accepting their joint humanity; Vaughan Williams creates a particularly lovely falling cadence here on the repeated three-word phrase: "this soiled world." The fourth section, "Dirge for Two Veterans," has become the best-known music from *Dona Nobis Pacem* and is sometimes performed separately (this is the section Vaughan Williams had written earlier—he made a first draft of this music in 1911). The orchestra's grim opening march is suddenly recognized as a funeral procession: a father and son—both casualties of the same battle—are to be buried together, and now their caskets are laid side by side in the moonlight. The solemn funeral march, which is soon violated by the sounds of battle, rises to a powerful climax, then falls back as the dead men receive blessing and moonlit burial, and the march trails into silence.

The fifth section—"The Angel of Death"—sets part of a speech given before the House of Commons in 1855 by the Quaker John Bright protesting England's involvement in the Crimean War. The music seems lost in darkness as Vaughan Williams introduces Biblical texts bewailing the vulnerable state of humankind. And—finally—comes hope: a string tune very much like a ground bass rises from the depths of the orchestra, and basses open the final section by singing a vision of peace: "Nation shall not lift up a sword against nation." This rises to a grandiose climax, and all seems set for a conventional ending, full of triumph and ringing bells. But Vaughan Williams undercuts this happy fervor at the end. The sounds of triumph fade away, the soprano's opening "Dona nobis pacem" floats ethereally above the chorus' "Good will toward men," and the music subsides into silence on Vaughan Williams' final prayer for peace. ■

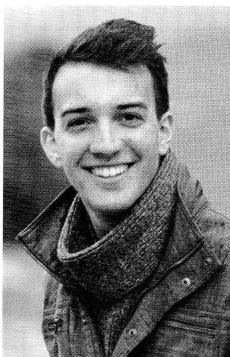


### Eden Tremayne

soprano

Canadian soprano Eden Tremayne is recognized for her heartfelt singing and dynamic stage portrayals. She has been an Apprentice Artist with San Diego Opera for the past two seasons, where she sang the role of Countess Ceprano and understudied the role of Gilda in Verdi's *Rigoletto*, Susanna in

Mozart's *Le Nozze di Figaro* and Frasquita in Bizet's *Carmen*. Notable operatic performances include touring Central and Eastern Canada performing the role of Violetta in Verdi's *La Traviata* as part of Jeunesses Musicales du Canada's Emerging Artists. She was also a member of the Yulanda M. Faris Young Artist Program at Vancouver Opera, where her roles included Kate Pinkerton in *Madam Butterfly*, Countess Ceprano, the Page in Verdi's *Rigoletto*, and Lucinda in the Canadian premiere of Nico Muhly's *Dark Sisters*. She made her Bodhi Tree Concerts debut as Rowan in Benjamin Britten's *The Little Sweep* and will sing with them again this fall as Mabel in *The Pirates of Penzance*.



### Anthony Whitson-Martini

baritone

Anthony Whitson-Martini has appeared with San Diego Opera, Lambs Players Theatre, and Utah Festival Opera & Musical Theatre. He recently completed his residency at the prestigious Academy of Vocal Arts in Philadelphia, where he performed leading roles in *Così fan tutte*,

*Rusalka*, *Don Giovanni*, *Ariadne auf Naxos* & *Die Zauberflöte*. Concert work includes appearances with the Philadelphia Orchestra, Lyric Fest, San Diego Master Chorale, and La Jolla Symphony & Chorus in their 2016/17 Season. Whitson-Martini is a Regional Finalist of the Metropolitan Opera National Council Auditions, among other awards from the Lotte Lenya Competition, Burbank Philharmonic, and Musical Merit Foundation of San Diego.



# Dona Nobis Pacem Ralph Vaughan Williams

## I. Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
dona nobis pacem.

Lamb of God, you take away the sins of  
the world, grant us peace.

## II. Beat! beat! drums!

Beat! beat! drums!—blow! bugles! blow!  
Through the windows—through doors—burst like a ruthless force,  
Into the solemn church, and scatter the congregation,  
Into the school where the scholar is studying;  
Leave not the bridegroom quiet—no happiness must he have now with his bride,  
Nor the peaceful farmer any peace, ploughing his field or gathering his grain,  
So fierce you whirr and pound, you drums—so shrill you bugles blow.

Beat! beat! drums!—blow! bugles! blow!  
Over the traffic of cities—over the rumble of wheels in the streets;  
Are beds prepared for sleepers at night in the houses? No sleepers must sleep in those beds,  
No bargainers' bargains by day—no brokers or speculators—would they continue?  
Would the talkers be talking? would the singer attempt to sing?  
Then rattle quicker, heavier drums—you bugles wilder blow.

Beat! beat! drums! —blow! bugles! blow!  
Make no parley—stop for no expostulation,  
Mind not the timid—mind not the weeper or prayer,  
Mind not the old man beseeching the young man,  
Let not the child's voice be heard, nor the mother's entreaties,  
Make even the trestles to shake the dead where they lie awaiting the hearses,  
So strong you thump O terrible drums—so loud you bugles blow.

—Walt Whitman

## III. Reconciliation

Word over all, beautiful as the sky,  
Beautiful that war and all its deeds of carnage must in time be utterly lost,  
That the hands of the sisters Death and Night incessantly softly wash again  
and ever again, this soiled world;  
For my enemy is dead, a man divine as myself is dead,  
I look where he lies white-faced and still in the coffin—I draw near,  
Bend down and touch lightly with my lips the white face in the coffin.

—Walt Whitman

## 2018-2019 Board of Directors

### Officers

Pat Finn  
**President**

Brian Schottlaender  
**Vice President**

Catherine Palmer  
**Treasurer**

Erica Gamble  
**Secretary**

Paul E. Symczak  
**Immediate  
Past President**

Mark Appelbaum  
Jeanne Ferrante  
Peter Gourevitch  
Carol C. Lam  
James Lauth  
Betty McManus  
Rebecca Ramirez

### Ex-Officio

Diane Salisbury  
Steven Schick

### Honorary Members

David Borgo  
David Chase  
Eloise Duff  
David Parris  
Jeanne Saier

## Honorary Artistic Board

John Luther Adams  
Claire Chase  
Philip Glass  
David Lang  
Wu Man  
Bernard Rands

## Mission Statement

Rooted in San Diego for over 60 years, the La Jolla Symphony and Chorus enriches our lives through affordable concerts of ground-breaking, traditional and contemporary classical music.

## *Diane Salisbury, LJS&C's Executive Director, Retires*



Diane Salisbury is retiring June 30 at the end of this concert season. She has been a huge part of the LJS&C for more than two decades. Diane joined the Board of Directors in 1993, ultimately serving as Board President and for the past 13 years has been our Executive Director. Those who have known and appreciated her work might say she has been the heartbeat of the LJS&C.

And they would be absolutely right.

Through her dedication and creativity, Diane has steadfastly upheld the LJS&C's mission and artistic vision. Having formerly owned her own businesses in advertising and retail, Diane was perfectly poised to lead our organization. She managed the artistic, logistical, marketing, legal, financial, and personal relations aspects of the LJS&C without missing a step.

Diane has been a tireless fundraiser. In addition to the holiday fund drive, she organized our two major fundraising events each year: the annual Wine Tasting (with the expertise and generosity of her husband, wine critic Robert Whitley) and our Gala dinner and auction. Diane brought financial stability to the LJS&C, nearly doubling the annual budget to \$650,000, giving Music Director Steven Schick the ability to accomplish artistic goals and pursue cutting-edge projects that would not have been possible otherwise. She also ensured the future sustainability of the LJS&C by successfully establishing our \$1.5 million endowment and launching our Planned Giving initiative.

Diane facilitated many innovations to our organization: the highly successful Young People's Concerts, open dress rehearsals, donor appreciation events, collaboration with other community organizations, and videotaping of all concerts. Diane met all challenges with pluck, aplomb and an open mind to new ideas; welcomed all patrons with a smile; and smoothed over rough times and people.

We will miss Diane, and thank her profusely for her 13 years of unflagging energy and love. We wish her well on the golf course, hiking trails, wine excursions, and especially, in her favorite easy chair with a good book and a kitty on her lap.

Adieu, with appreciation and love, the La Jolla Symphony and Chorus family.

### **Join Us in Honoring Diane**

To commemorate Diane's impact and many contributions to LJS&C, the Board of Directors has established, and personally contributed to, a special fund in her honor toward next year's concert season. We invite you to join us by making an additional gift this year in honor of Diane. We cannot think of a better way to set the capstone on her remarkable tenure.

For details about making a gift in Diane's honor, please contact Melanie Intriери, [marketing@lajollasympphony.com](mailto:marketing@lajollasympphony.com), 858-822-2166. Or donate online at [lajollasympphony.com](http://lajollasympphony.com)

### **LJS&C Board**

Pat Finn  
**Board President**

Brian Schottlaender  
**Board Vice President**

Catherine Palmer  
**Board Treasurer**

Erica Gamble  
**Board Secretary**

Paul Symczak  
**Immediate Past President**

### **Directors**

Mark Appelbaum  
Jeanne Ferrante  
Peter Gourevitch  
Carol Lam  
James Lauth  
Betty McManus  
Rebecca Ramirez

Photo Credit: Gary Payne

#### IV. Dirge for Two Veterans

The last sunbeam  
Lightly falls from the finished Sabbath,  
On the pavement here, and there beyond it is looking,  
Down a new-made double grave.

Lo, the moon ascending,  
Up from the east the silvery round moon,  
Beautiful over the house-tops, ghastly, phantom moon,  
Immense and silent moon.

I see a sad procession,  
And I hear the sound of coming full-keyed bugles,  
All the channels of the city streets they are flooding,  
As with voices and with tears.

I hear the great drums pounding,  
And the small drums steady whirring  
And every blow of the great convulsive drums,  
Strikes me through and through.

For the son is brought with the father,  
(In the foremost ranks of the fierce assault they fell,  
Two veterans, son and father, dropped together,  
And the double grave awaits them.)

And nearer blow the bugles,  
And the drums strike more convulsive,  
And the daylight o'er the pavement quite has faded,  
And the strong dead-march enwraps me.

In the eastern sky up-buoying,  
The sorrowful vast phantom moves illumin'd,  
(Tis some mother's large transparent face,  
In heaven brighter growing.)

O strong dead-march you please me!  
O moon immense with your silvery face you soothe me!  
O my soldiers twain! O my veterans passing to burial!  
What I have I also give you.

The moon gives you light,  
And the bugles and the drums give you music,  
And my heart, O my soldiers, my veterans,  
My heart gives you love.

—Walt Whitman

#### V. The Angel of Death

The Angel of Death has been abroad throughout the land;  
you may almost hear the beating of his wings.

There is no one as of old...  
to sprinkle with blood the lintel  
and the two side-posts of our doors,  
that he may spare and pass on.

—John Bright

Dona nobis pacem. Grant us peace.

We looked for peace, but no good came;  
and for a time of health, and behold trouble!  
The snorting of his horses was heard from Dan;  
the whole land trembled at the sound  
of the neighing of his strong ones;  
for they are come, and have devoured the land  
and those that dwell therein...

The harvest is past, the summer is ended,  
and we are not saved?

Is there no balm in Gilead?  
Is there no physician there?  
Why then is not the health of the daughter of my people recovered?

—Jeremiah VIII:15-22

O man greatly beloved, fear not,  
peace be unto thee, be strong, yea, be strong.

—Daniel X:19

The glory of this latter house  
shall be greater than the former  
and in this place will I give peace.

—Haggai II:9

**SAVE THE DATE**

La Jolla Symphony & Chorus

*Gala 2019*

September 28th, 2019, 6pm  
The Westgate Hotel

A Special Thanks to

**Robert Whitley**

Syndicated Wine Columnist  
Publisher of [www.winereviewonline.com](http://www.winereviewonline.com)

for his generous donation of fine wines  
for LJS&C events this season.



**THREE-CONCERT SERIES · MINGLE @ MOPA**

NOVEMBER 17

**Musique Déja Vu**

ancient voices in music of modern times french chamber music  
flute, violin, viola, cello, harp

FEBRUARY 2

**The Look of Love**

peter sprague: a sergio mendez tribute bossa nova & more  
guitar, flute, violin, bass, drums, voice

APRIL 26

**The Sound of Color**

scriabin, sancan, chick corea, jimi hendrix & more  
the definition of "eclectic" chamber music  
flute, saxophone, piano

PREMIUM SEATING \$55, GENERAL \$40, SENIORS/MILITARY \$35, UNDER 25 \$15

MUSEUM OF PHOTOGRAPHIC ARTS  
Balboa Park 1649 El Prado, San Diego, CA 92101

camarada.org

**CAMARADA** 619.231.3702

**VI. Nation shall not lift up a sword**

Nation shall not lift up a sword against nation,  
neither shall there be war any more.  
And none shall make them afraid,  
neither shall the sword go through the land.  
Mercy and truth are met together,  
righteousness and peace have kissed each other.  
Truth shall spring out of the earth,  
and righteousness shall look down from heaven.  
Open to me the gates of righteousness, I will go into them.  
Let all the nations be gathered together,  
and let the people be assembled;  
and let them hear, and say, it is the truth.  
And it shall come, that I will gather all nations and tongues.  
And they shall come and see my glory.  
And I will set a sign among them,  
and they shall declare my glory among the nations.  
For as the new heavens, and the new earth,  
which I will make, shall remain before me,  
so shall your seed and your name remain for ever.  
Glory to God in the highest, and on earth peace,  
good-will toward men.

—Adapted from Micah IV.3; Leviticus XXVI.6;  
Psalms LXXXV.10; and CXVIII.19;  
Isaiah XLIII.18-22; and Luke II.14.

*Dona nobis pacem.*

**By working together,  
members achieve what one  
person cannot accomplish alone.**



**“Serving the Children of the World”**

Please join us! We meet every Friday at noon  
at the La Jolla Presbyterian Church.  
7715 Draper Avenue

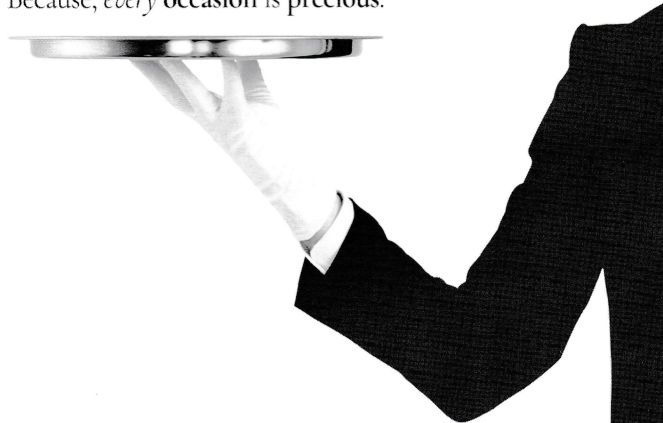


**Kiwanis Club of La Jolla**

Learn more at: [www.kiwanisclublajolla.org](http://www.kiwanisclublajolla.org)

For a flawlessly catered affair...

Because, every occasion is precious.



A Catered Affair w/Chef Damaso (858) 459-4451

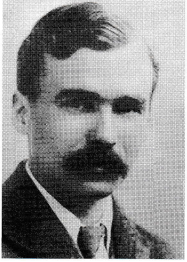


## The Banks of Green Willow

GEORGE BUTTERWORTH

Born July 12, 1885, London

Died August 5, 1916, Pozières



The son of the general manager of the North Eastern Railroad, George Butterworth received a classical education at Eton and Oxford and seemed headed for a career in law when his life took a sharp turn. Butterworth fell in love with English folk-music and folk-dances, and that love transformed his life: he gave up law and devoted himself to music, traveling across the English countryside with his friend Ralph

Vaughan Williams to collect folk-songs. Butterworth was also a skilled folk-dancer and often performed on the stage.

Though he had studied piano and organ as a boy, Butterworth was largely self-trained as a composer, and his works grow directly out of

his contact with the English countryside. These include settings of poems from A.E. Housman's *A Shropshire Lad* and several brief works for orchestra, including *Two English Idylls* and *The Banks of Green Willow*. Composed in 1913, *The Banks of Green Willow* might also be titled an "idyll," for it makes that same evocation of pastoral life in all its idealized simplicity and tranquility. Butterworth bases it on several old English folk melodies—the opening clarinet solo is one of these—and this music might be thought of as a brief fantasia on these themes, much as Vaughan Williams was to do in his *English Folksong Suite*. The melodies are treated in turn, and the music grows to a modest climax before falling away to end quietly.

*The Banks of Green Willow* was first performed on March 20, 1914, in London. Five months later World War I began, and Butterworth enlisted in the Duke of Cornwall's Light Infantry. He was shot dead by a sniper a few weeks after his 31st birthday during the Battle of the Somme, and in the furious fighting in the trenches over the next several days his body was never recovered. Vaughan Williams dedicated his "*London*" *Symphony* to Butterworth's memory. ■



## THERESE HURST PLANNED GIVING SOCIETY

The Therese Hurst Planned Giving Society is named in honor of La Jolla Symphony & Chorus's chief benefactor, Therese Hurst, who upon her death in 1985 left her house to the LJS&C. It was a transformative gift that created a cash reserve and endowment fund that live on today.

Making a planned gift can be as easy as adding LJS&C as a beneficiary to your life insurance policy, retirement plan, or will. If you've already made a provision for LJS&C in your estate plans but are not listed below, please let us know so that we may recognize you along with the following Therese Hurst Planned Giving Society members:

Mark & Suzanne Appelbaum

Robert Backe & Frank Jones

Hans Beck\*

Colin\* & Maxine Bloor

Larry Carter & Jeanne Ferrante

Geoff & Shem Clow

Sue & James Collado

Edward James Earl\*

Julia S. Falk

Clare & Paul\* J. Friedman

Kempton Family Trust

Monique Kunewalder

James & Risa Lauth

William B. Lindley\*

Stephen L. Marsh

Janet Merutka

Drs. Bill Miller & Ida Houby

Richard & Glenda Rosenblatt\*

Steven & Brenda Schick

Elie A. & Polly H. Shneour  
Memorial Fund

Vicki Heins-Shaw & Stew Shaw

Dr. David Dwyer Smith

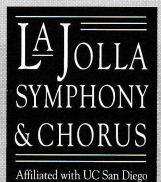
Amee Wood & Eric Mustonen

\* deceased

### Plan Now. Give later.

It's as simple as that to create your musical legacy.

Contact Diane Salisbury at [dsalisbury@lajollasympphony.com](mailto:dsalisbury@lajollasympphony.com) to learn more, or visit our Planned Giving page at [www.lajollasympphony.com](http://www.lajollasympphony.com).



# La Jolla Symphony Orchestra

Founded in 1954 by Peter Nicoloff

**Steven Schick**, *Music Director*

**Michael Gerdes**, *Assistant Conductor*

**R. Theodore Bietz**, *Orchestra Manager* ■ **Ryan Beard**, *Orchestra Librarian* ■ **Jacques Zafra**, *Production Assistant*

## Violin I

Peter Clarke, *Concertmaster*  
Andy Helgerson\*, *Assistant Concertmaster*  
Aram Akhavan  
Sofia Asasi\*  
Jesus Cervantes  
Byron Chow  
Ciara Dabkowski  
Pat Gifford  
Susanna Han Sanzi  
Wendy Patrick  
Jeanne Saier  
Nicole Shue  
Ted Tsai

## Violin II

Catherine Chyi, *Principal*  
Betsy Faust, *Assistant Principal*  
Hannah Bartley  
Gary Brown  
David Cooksley  
Savanna Dunaway  
Terry Feng  
Anne Gero-Stillwell  
Janie Hsiao  
Igor Korneitchouk  
Ina Page  
Jayson Resto  
Allison Tung  
Victoria Zhang

## Viola

Daniel Swem, *Principal*  
Nancy Swanberg, *Assistant Principal*  
Andres Del-Arosa  
Loie Flood  
Robin Heinonen\*  
Hyejin Kim  
Kiya Klopfenstein  
Cristine Lee  
Roark Miller  
Christopher Nowak  
Sheila Podell  
Sarah Quemada  
Cynthia Snyder  
Colleen Weatherwax

## Cello

Caitlin Fahey Crow, *Principal*  
Sarah Gongaware, *Assistant Principal*  
Gabrielle Carr  
Curtis Chan  
Toriana Dabkowski  
Christian Lopez  
Giuliana Sidhu  
Carol Tolbert  
Chiaki Watanabe

## Contrabass

Christine Allen, *Principal*  
Darrell Cheng, *Assistant Principal*  
Owen Cruise\*  
Lance Gucwa\*  
Zoe Kumagai \*  
Susana Obando

## Flute

Joey Payton, *Principal*  
Erica Gamble  
Vanessa Miller

## Piccolo

Vanessa Miller

## Oboe

Carol Rothrock, *Principal*  
Paige Kobdich  
William Lamden

## English Horn

William Lamden

## Clarinet

Denexel Domingo, *Principal*  
Rebecca Holzer

## Bass Clarinet

Gabe Merton

## Bassoon

Tom Schubert, *Principal*  
James Swift

## Contrabassoon

Orlando Elias

## Horn

Buddy Gibbs, *Principal*  
Ryan Beard\*  
Eric Burke  
Monica Palmer  
Jonathan Rudin

## Trumpet

Rachel Allen, *Principal*  
Marcelo Braunstein, *Associate Principal*  
Corey Wickline

## Trombone

R. Theodore Bietz, *Principal*  
Ryan Keefe

## Bass Trombone

Skyler MacKinnion

## Tuba

Ken Earnest

## Timpani

Michael Jones

## Percussion

Michael Jones\*, *Principal*  
Kayla Aftahi  
Danny Chavarin  
Shota Hanai  
Matt LeVeque

## Piano

Byron Chow  
Loie Flood\*

## Accordion

Mark Danisovszky

## Harp

Sophie Graf\*  
Laura Vaughan-Angelova

## Ives' Offstage Orchestra Conductor

Andrew King

\* *Ives' Offstage Orchestra*

# La Jolla Symphony Chorus

Founded in 1965 by Patricia Smith

**Stephen Sturk**, *Interim Choral Director*

**Luke Schulze**, *Assistant Choral Conductor*

**Victoria Heins-Shaw**, *Accompanist*

**Monica Disselkoen**, *Assistant Accompanist*

**Mea Daum**, *Chorus Manager* ■ **Marianne & Dennis Schamp**, *Chorus Librarians* ■ **Sean McCormac**, *Facilities Assistant*

## Soprano

Meryl Gross  
*Soprano Section Leader*  
Danbi Ahn  
Cherrie Anderson  
Jami Baar  
Marcia Banks  
Marcia Biller  
Elle Callahan  
Shawn Copon  
Hannah Davis  
Eden Evans  
Cecilia Frankenfeld  
Marty Hambright  
Martha Hamilton  
Ida Houby  
Lidia Jimenez-Garcia  
Karen Johns  
Hima Joshi  
Karen Kakazu  
Jin-Soo Kim  
Kathryn Kinslow  
Anna Lettang  
Sophie Liu  
Barbara McGowen  
Jacqueline Nofal  
Yolanda Orrantia  
Clara Pierone  
Elizabeth Simmons  
Amy Schick  
Jeanne Stutzer  
Maria Tiu  
Jessica Trost  
Jessica Varnado-Swall

## Alto

Cathy Funke  
*Alto Section Leader*  
Satomi Saito  
*Assistant Alto Section Leader*  
June Allen  
Claudia Anthony  
Sonja Brun  
Kim Burton  
Peggy Clapp  
Jo Clemmons  
Monica Disselkoen  
Susan Elden  
Elinor Elphick  
Karen Erickson  
Kathleen Gullahorn  
Vicki Heins-Shaw  
Deanna Johnson  
Tarina Lee  
Jean Lowerison  
Mona McGorvin  
Carol Manifold  
Debby Park  
Barbara Peisch  
Rebecca Ramirez  
Valerie Rubins  
Marianne Schamp  
Carol Slaughter  
Jil Stathis  
Diana Steel  
Susan Taggart  
Friedrike Touillon  
Dasha Vovk  
Kathy Vaughn  
Amea Wood  
Jialu (Zoey) Xu  
Haoqi (Cindy) Zhang

## Tenor

Sean McCormac  
*Tenor Section Leader*  
Walter Desmond  
*Assistant Tenor Section Leader*  
Joseph Garcia  
Frank Hafner  
Michael Kaehr  
Anthony Leonard  
Jim Macemon  
Joe Mundy  
Tam Phan  
Samuel Rohrbach  
Dennis Turner  
Bill Ziefle

## Bass

Stewart Shaw  
*Bass Section Leader*  
Jack Beresford  
*Assistant Bass Section Leader*  
Ned Dearborn  
Craig Disselkoen  
Paul Engel  
Peter Gourevitch  
Daniel Kosoy  
Steve Marsh  
Robert Mayberry  
William Miller  
Gilbert Omens  
Ray Park  
Luke Schulze  
Otto Sorensen  
Vincent Tedjasaputra

**Major Sponsor Support**  
for the 2018-2019 Season

UC San Diego



Major funding provided by the  
City of San Diego Commission  
for Arts and Culture and the  
County of San Diego



QUALCOMM

# Annual Contributions

The La Jolla Symphony & Chorus (LJS&C) is deeply grateful to the Department of Music at UC San Diego for its generous support and assistance, and to the following contributors for their donations to the 2018-2019 season. While making every effort to ensure that our contributors' names are listed accurately, if you find an error, please let us know and we will correct it. LJS&C is a 501(c)3 non-profit corporation, making your donation tax-deductible.

## Annual Gifts

Donations listed below were received  
May 14, 2018 - May 14, 2019

### Major

#### Sponsor \$25,000+

City of San Diego,  
Commission for Arts & Culture  
Department of Music, UCSD

### Season

#### Underwriter \$15,000+

Anonymous  
Family of Joan Forrest  
Diane Salisbury & Robert Whitley  
SD County Board of Supervisors

#### Angel \$10,000+

Michael Kaehr  
Carol Lam & Mark Burnett  
Bob & Catherine Palmer  
In Honor of Diane Salisbury  
Amee Wood & Eric Mustonen

#### Benefactor \$5,000+

Florence Riford La Jolla Community Fund  
Bill & Cathy Funke  
Glenn & Rochelle Kline-Casey  
Dr. Cecil Lytle & Betty McManus  
Qualcomm Charitable Foundation  
Jeanne & Milton Saier  
Steven & Brenda Schick  
Laurette Verbinski

#### Sustainer \$2,500+

Arleene Antin & Leonard Ozerkis  
The Bloor Family  
Eric & Pat Bromberger  
Gary & Susan Brown  
J. Lawrence Carter & Jeanne Ferrante  
Dr. & Mrs. Curtis Chan  
Dr. Robert Engler & Julie Ruedi  
Pat Finn-Burkhard & Walt Burkhard  
Judy & Bob Gaukel  
Kiwanis Club of La Jolla  
James & Risa Lauth  
In Honor of Diane Salisbury  
Donald & Julie MacNeil  
Stephen L. Marsh  
In Memory of Gaelen Daum  
Drs. Bill Miller & Ida Houbly  
Brian & Sherri Schottlaender  
In Honor of Diane Salisbury  
Steven & Janet Shields

Gigi & Bill Simmons  
Weil Family Foundation

#### Supporter \$1,500+

Mark & Suzanne Appelbaum  
Bernard Eggertsen & Florence Nemkov  
Karen Erickson & Michael Gillis  
Feher Family Fund  
of the Jewish Community Foundation  
Beda & Jerry Farrell  
Marty Hambright & Ron Manherz  
Sonya Hintz  
Lulu Hsu  
Marie L. Nelson  
Sheila Podell & Art Baer  
Manuel & Paula Rotenberg  
Jay Wolf Schlossberg-Cohen  
Paula Tallal  
Georges and Germaine Fusenot  
Charity Foundation  
The Takahashi Family Fund

#### Associate \$1,000+

Daniel & June Allen  
Gayle Barsamian & David Clapp  
Phyllis Epstein  
David & Pat Gifford  
Steven & Sarah Henriksen  
Dr. Phyllis Irwin & Dr. Lillian Faderman  
Karen Johns & Peter Jorgensen  
David Kimball & Jean Hume  
Monique Kunewalder  
James & Lois Lasry  
Sandra Miner  
Tom & Barbara Peisch  
Alex & Valerie Rubins  
Gail Schreiber  
Carol Slaughter  
In Memory of Tom Slaughter  
In Memory of Gaelen Daum  
David Dwyer Smith  
Sweet Bay Foundation  
Paul E. Symczak & Debra Weiner  
Susan & Mark Taggart  
Timmstrom Family Fund  
Erika & Fred Torri

#### Patron \$500+

George & Sarilee Anderson  
Kathy Archibald  
Mary Beebe & Charles Reilly  
Mary Berend  
Renee Bowen  
Mea Daum

In Memory of Gaelen Daum  
Julia S. Falk  
Rik Floyd  
Clare Friedman  
Irma Gigli  
Peter Gourevitch & Celia Falicov  
Meryl & Michael Gross  
David & Susanna Han-Sanzi  
Michael Krause  
Julianne J. Larsen & Jim Forbes  
In Honor of Molli Wagner  
In Honor of Kate Sheehan & Fred Walker, Jr.  
Constance E. Lawthers & M.A. Collins  
Liwerant Family - Short Term Fund  
of the Jewish Community Foundation  
Paul & Susan Marks  
Daniel Mayer & Vicki Nizri  
Douglas & Susan McLeod  
Ina Page  
Joan Forrest Young Artist Performance Fund  
Nolan & Barbara Penn  
Carol Plantamura & Felix Prael  
Tiffany Remuzzi  
Drs. Margaret Schoeninger & Jeffrey Bada  
Robert Schroeder  
Thomas Schubert  
Susan Shirk & Sam Popkin  
Carol Smith  
Dave & Joann Stang  
Rand Steiger & Rebecca Plant  
Ted & Anna Tsai  
Eric Van Young & Marjorie Milstein  
Mary L. Walshok  
Sharlene Weatherwax  
Elaine W. Wolfe

#### Member \$250+

Nicholas & Samantha Binkley  
Walter & Ann Desmond  
Joanne Fink  
Larry Friedman, M.D.  
In Honor of Cliff Schireson  
Sarah Gongaware  
William & Sharon Griswold  
Karen Kakazu  
Tom & Julie Karlo  
Tony Leonard & Jin-Soo Kim  
Louis C. & Celia K. Grossberg Foundation, Inc.  
Claudia Lowenstein  
Debby & Ray Park  
In Memory of Gaelen Daum  
Sue B. Roesch  
Judy & Jon Rudin  
Vanya Russell  
Elizabeth Simmons & R. Sekhar Chivukula



Jeanne & Bill Stutzer  
Nancy Swanberg & Max Fenstermacher  
Elizabeth Taft  
Janann & Peter Taylor  
Frederick D. Walker & Katharine L. Sheehan  
In Honor of Arthur Wagner, PhD  
Dr. Elena Yarritu & Ehud Kedar

### **Friend \$100**

Michael & Christine Allen  
Dr. & Mrs. Anagnostopoulos  
Mark Applebaum  
Jami & Ken Baar  
Dr. Thomas Beers  
Ted & Carol Bietz  
Marcia Biller  
Linda Blair  
In Honor of Diane Salisbury  
David Buckley & Beth Ross Buckley  
Kim Burton  
Madelyn Byrne  
In Memory of Gaelen Daum  
Vic Cardell  
Jui Yuan Chang  
David & Ann Chase  
Bobbi Chifos  
Byron Chow  
Catherine Chyi  
Margaret Clapp  
Peter & Megan Clarke  
Mary Jo Clemmons  
Nancy Cochran  
Judith Collier  
Peter Cowhey & Margaret McKeown  
Patricia Cox  
Ciara Dabowski  
Monica Disselkoen  
Edward & Edith Drcar  
Jeanine M. Dreifuss  
Dr. Zofia Dziewanowska  
Kenneth W. Earnest  
Susan Elden  
F.F.D.  
Ruvani Fonseka  
Kathleen French & William Kristan  
Jim Friedhofer  
Sharon & Gene Friedman  
In Honor of Dr. & Mrs. Milton Saier  
Amanda & Greg Friedman  
In Honor of Jeanne Saier  
Erica & Ryan Gamble  
Norbert Giada  
E.B. Gibbs  
J.M. & Barbara Gieskes  
Estelle Gilson  
Kathleen Gullahorn  
Frank Hafner  
Susanna Han  
Vicki Heins-Shaw & Stewart Shaw  
In Memory of Gaelen Daum  
Jennifer Khoe  
Edith Kodmur  
Donna Kuriyama

Doug & Susan Lambell  
Barry D. & Helen Lebowitz  
Dana & Burton Levine  
Laura Levine & Peter Politzer  
Steele & Patricia Lipe  
Bryan Lowe  
Robin Luby  
Eduardo Macagno & Laura Wolszon  
Jim Macemon  
Carol Manifold  
In Memory of Gaelen Daum  
Maryann Martone  
Larry McCleary  
Dr. Marianne McDonald  
Mona McGorvin & James Olesky  
Barbara McGowen  
Robert & Jan McMillan  
Roark Miller  
Charles Joe Mundy  
Lyn Nelson  
Elizabeth Newman  
John Neyenesch & Polly Cone  
Yolanda Orrantia  
Sarah M. Quemada  
Milton & Jean Richlin  
Sam Rohrbach  
Patricia Rose  
Carol Rothrock  
Satomi Saito  
Barbara Sawrey  
Thomas Schlegel  
Luke Schulze  
William Smith  
Otto E. Sorensen & Mary Gillick  
Kenneth & Judy Stanigar  
Randy & Trish Stewart  
Peter Stoffer  
Dr. Jim Swift & Suzanne Bosch-Swift  
Carol Tolbert  
William Tong  
Friederike Touillon  
Charles P. Van Beveren  
Art & Trish Vlastnik  
Helen E. Wagner  
Molli Wagner  
Dr. Peter & Mary Ellen Walther  
Ellen Warner-Scott  
Harry & Sandra Wibur  
David & Elke Wurzel  
Bill Zieffle

### **CORPORATE GIFT MATCH**

Caterpillar  
Intuit  
Qualcomm Charitable Foundation

*\*deceased*

# **La Jolla Symphony & Chorus**

## **Administrative Staff**

Diane Salisbury  
**Executive Director**

Adam Perez  
**Operations Manager**

Melanie Intriери  
**Development Asst.  
& Events**

Alex Papasavas  
Aldrich CPAs + Advisors  
**Bookkeeper**

## **Artistic Staff**

R. Theodore Bietz  
**Orchestra Manager**

Mea Daum  
**Chorus Manager**

Jacques Zafra  
**Orchestra  
Production Asst.**

Ryan Beard  
**Orchestra Librarian**

Marianne & Dennis Schamp  
**Chorus Librarians**

## **Outreach**

Marty Hambright  
Mary Ellen Walther

## **How To Reach Us**

La Jolla Symphony & Chorus  
9500 Gilman Drive  
UCSD 0361  
La Jolla, CA 92093-0361  
Phone: 858.534.4637  
Fax: 858.534.9947  
[www.LajollaSymphony.com](http://www.LajollaSymphony.com)

# Sostenuto Endowment Gifts

## \$200,000+

Anonymous

## \$50,000+

LiveLikeJoan Fund  
Rancho Santa Fe Foundation  
Molli & Arthur\* Wagner  
Amee Wood & Eric Mustonen\*

## \$40,000+

Marie Nelson  
In honor of Nelson & Kean families

## \$30,000+

Hans Beck\*  
Frances & Don Diehl  
In honor of David Chase  
Ida Houby & Bill Miller\*

## \$25,000+

Ken Fitzgerald  
In honor of Joan L. Fitzgerald  
Clare & Paul J.\* Friedman  
Dianne McKay & Andrew King  
In honor of Janet & William King  
Jeanne & Milton Saier\*  
Brenda & Steven Schick

## \$20,000+

J. Lawrence Carter  
Gayle Barsamian & David Clapp  
In honor of Steven Schick  
Karen Johns & Peter Jorgensen\*  
Julie & Don MacNeil  
Catherine & Bob Palmer\*  
Janet & Steve Shields\*  
Timmstrom Foundation  
Louise Wood\*

## \$15,000+

Elie A. & Polly H. Shneour  
Memorial Endowment Fund  
Beda & Jerry Farrell\*  
Nancy Moore\*  
In memory of Anthony Paul Moore  
Jimi Swift & Suzanne Bosch-Swift\*

## \$10,000+

Anonymous (4)  
Ann & Walt Desmond\*  
In honor of David Chase  
Dr. Robert Engler & Julie Ruedi  
In memory of Dr. Joan Forrest

Sally & Einar Gall  
In honor of David Chase & Paul J.\* Friedman  
Marty Hambright\*  
Michael & Nancy\* Kaehr\*  
Glenn & Rochelle Kline Casey  
Carol Lam & Mark Burnett  
Stephen L. Marsh\*  
Jan Merutka  
Drs. Katherine Sheehan &  
Frederick D. Walker Jr.  
Susan & Mark Taggart\*  
In honor of Steven Schick & David Chase  
Robert Wennerholt

## \$7,500+

Evon & John\* Carpenter  
Karen Erickson & Michael Gillis\*  
In memory of Doris George  
Joan Kastner  
Valerie & Alex Rubins\*

## \$5,000+

Anonymous (4)  
June & Dan Allen\*  
Mary Berend\*  
Bloor Family\*  
In memory of Colin Bloor  
Curtis & Mae Chan  
Ann & David Chase  
David Cooksley  
In memory of Barbara Cooksley  
Bernard Eggertsen &  
Florence Nemkov  
Pat Finn & Walter Burkhard  
Pat & David Gifford  
Clarice & Neil Hokanson  
Kempton Family Trust  
Beverly & Ted Kilman  
Esther & Bob LaPorta  
James & Risa Lauth  
Betty McManus & Cecil Lytle  
Mary Nee\*\*  
In memory of Tom Nee  
Manuel & Paula Rotenberg  
Patricia & Christopher Weil  
Family Foundation  
Lorraine Wong & William Schneider

## \$2,500+

Anonymous  
Pat & Eric Bromberger\*  
David & Beth Buckley\*  
Jui-Yuan Chang

Geoff & Shem Clow  
Joan & Frank\* Dwinell\*  
In memory of C. Eckman  
Elinor Elphick\*  
Celia Falicov & Peter Gourevitch+  
Elsa & George Feher  
In honor of Steven Schick  
Sarah & Steve Henriksen  
Deanna & Eldy\* Johnson\*  
Michael McCann  
Sheila Podell & Art Baer  
Diane Salisbury & Robert Whitley\*  
Sherri & Brian Schottlaender  
Tom Schubert  
Smerud Real Estate, Inc.  
Dr. David Dwyer Smith\*  
Otto Sorensen\*  
In memory of Elli Valborg Sorensen  
Jeanne & Bill Stutzer\*  
In honor of David Chase  
Nancy Swanberg &  
Max Fenstermacher\*  
Elizabeth & Joseph Taft  
Revocable Trust  
Patrick, Katie & Tallis Walders\*  
Mary Ellen & Peter C. Walther\*  
In memory of Clarence & Pansy Buechele  
Nadine & Ollie Wilson  
In memory of Colin Bloor  
Elena Yarritu & Ehud Kedar

## \$2,000+

Anonymous  
Janet & Maarten Chrispeels  
Judy & Robert Gaukel  
Hima Joshi & Jeremy Copp  
In honor of David Chase  
Monique Kunewalder\*  
Anthony Leonard & Jin-Soo Kim  
Gideon & Janice Marcus  
In honor of David Chase  
Gudrun Noe  
In memory of Wolfgang Noe  
Barbara Rosen & Bob Fahey  
Gigi & Bill Simmons\*  
Pamela Surko  
Francis Tonello

## \$1,500+

Arleene Antin & Leonard Ozerkis\*  
Ellen Bevier  
In honor of Ida Houby & Bill Miller  
Gregory Brown\*  
In memory of Martha Neal-Brown  
Mea & Gaelen\* Daum\*

Julia S. Falk  
Cathy & Bill Funke\*  
Claudia Lowenstein\*  
In memory of Carl Lowenstein  
Paul Symczak & Debra Weiner  
Carol Tolbert\*

## \$1,000+

Aram Akhavan  
Sue & Mark Appelbaum\*  
Maureen Arrigo  
Jack & Dottie Beresford\*  
Ann Block  
Judy & Jack Cater+  
Chenango Trust  
Peter & Megan Clarke  
Jerome & Joyce Cutler-Shaw  
Lois Day  
Joanne Driskill  
Darrell & D. Ann Fanestil  
Susanna & David Han-Sanzi  
Richard Helmstetter  
Sonya D. Hintz  
Phyllis Irwin  
Donna Johnson\*  
In honor of David Chase  
David & Gail Kempton  
Cynthia & William Koepcke  
In honor of David Chase  
Susan & Paul Marks  
Robert & Jan McMillan  
Sandra Miner  
Vicky Nizri & Daniel Mayer  
Judith K. Nyquist  
In honor of David Chase  
Ina Page  
In memory of Charles Page  
Cinda & Rod Peck\*  
Barbara & Tom Peisch\*  
Samuel Lawrence Foundation  
Carolyn Sechrist\*  
Carol & Thomas Slaughter\*  
In honor of David Chase  
Carol & Stuart\* Smith  
Laurie Smith  
Helen E. Wagner  
In honor of David Chase  
Carey Wall  
Sharlene Weatherwax  
Welty Family\*

## Up to \$999

Anonymous (8)  
Cheryl Alden  
Susan & Joseph Allen\*  
In memory of William B. French  
Kathy Archibald\*  
Maureen Arrigo  
Huguette Ashley  
Mary Barranger & Jerry Blank\*  
Sandra Barstow  
Marcia Beaty  
Mary Beebe & Charles Reilly\*  
Thomas Beers  
Silvia Berchtold  
Ted & Carol Bietz\*  
In memory of Tom Nee  
Cathy Bullock\*  
Josie Burdick  
Dana Burnett & Bruce Ennis\*  
George & Uli Burgin  
Mary Ann Calcott  
Judy & Jack Cater\*  
Richard & Jill Chagnon\*  
Lauren & Gordon Clark  
Robert & Sheila Clark  
Robert & Carol Clarke  
Julie Croom  
Sally & Bill Dean\*  
Ned Dearborn & Cherrie Anderson  
Xiomara Di Maio\*  
Nancy & Joel Dimsdale  
Russell & Frances Doolittle  
Edward & Edith Drcar  
Zofia Dziejnanowska+  
Bill Eadie  
Paul Engel  
Richard & Lauraine Esparza\*  
Maureen Fahey  
David Falconer  
Andrew Feldman  
In honor of Michael & Nancy Kaehr  
Joshua Fierer  
Joanne Fink  
Loie Flood\*  
Laurie Forrest  
Joan Forrest Young Artist Performance Fund  
Peter Gach+  
Erica & Ryan Gamble  
Anne Gero-Stillwell & Will Stillwell  
Estelle Gilson  
John J. & Mary A. Griffin  
Michael & Meryl Gross\*  
Marty Hambright & Ron Manherz\*  
William & Cathy Hawkins\*  
Bryan & Cheryl Heard\*  
Sarah & Ronald Jensen  
In memory of Frank Dwinell  
Barbara Jewell & Donald Green\*

Steve & Gail Jones  
Karen Kakazu\*  
Khoe Family  
Aline N. King  
Michael Kinnamon & Mardine Davis  
Sharon Kipfer  
Lynn Knize  
Peter Kofoed\*  
Richard & Linda Lafetra  
Carol Landers  
Thomas Lang  
Christine Lehman\*  
Burton & Dana Levine  
Robin B. Luby  
Marc Madison\*  
Carol Manifold\*  
Virginia & Mark Mann\*  
Kurt & Elizabeth Marti\*  
Maryann Martone  
Wendy & Michael Matalon  
Karen Matthews  
Dr. David McCann\*  
Marlene McCann\*  
Brian McCarthy  
Larry McCleary  
Mona McGorvin\*  
Douglas & Susan McLeod  
Maggie & Paul Meyer  
In honor of Ida Houby & Bill Miller  
Frank & Linda Morral  
Joe Mundy\*  
Walter & Mary Munk  
Elizabeth Newman  
Jeff Nevin\*  
Marianne Nicols  
Kathleen O'Brien\*  
Harry & Leslie Oster  
Deborah & Ray Park\*  
Alice Parker+  
David & Dorothy Parker  
Barbara & Nolan Penn  
Adam Perez  
Carol Plantamura & Felix Prael\*  
Skandar Rassas  
Jean & Milton Richlin  
Diana Rowell  
Dr. & Mrs. M. Lea Rudee  
Jon & Judy Rudin  
Vanya Russell\*  
Satomi Saito\*  
Amy Schick\*  
Thomas Schlegel  
Mark & Kathleen Schlesinger\*  
Ken & Mary Lou Schultz\*  
Gerald Seifert  
Lisa Robock Shaffer  
Jan & Barry Sharpless

Stew Shaw & Vicki Heins-Shaw  
Gay Sinclair  
Heather Marks Soady  
Ann Spacie\*  
Joann & David Stang  
Randy & Trish Stewart  
Sarah Stockwell & Andre Lehovich  
Phyllis Strand  
Susan Stroemple\*  
Joan & Peter Suffredini  
Erika & Fred Torri  
Eleanor Tum Suden  
Dennis Turner  
Eric Van Young  
Jim & Lynn Viall  
Portia Wadsworth  
Sarah Warisi\*  
Ellen Warner-Scott  
Ruth Weber\*  
Ellen Weller\*  
Leslie Williams  
Steve & Stephanie Williams  
Elaine Wolfe  
Laura Wolszon & Dr. Eduardo Macagno  
David & Elke Wurzel  
Gloria Xefos\*

\* David Chase Choral Composition Donor

\* deceased

## Concert Video Educational Fund

Thanks to a generous gift by the **Family of Joan Forrest, in her memory**, La Jolla Symphony & Chorus has funding to videotape each concert this season. These videos will be posted on our YouTube channel for educators and the public to access free of charge as part of our music education and outreach effort. The videos also will be broadcast by UCSD-TV to all of the UC campuses and by satellite and cable to over 100,000 viewers.

With ongoing support, we can turn LJS&C's unique commitment to performing new music and lesser-known works into an invaluable educational resource through videotaping and archiving of our concerts. If you are interested in joining the Family of Joan Forrest in supporting this effort, please contact Diane Salisbury at [dsalisbury@lajollasympphony.com](mailto:dsalisbury@lajollasympphony.com) for details.

Heartfelt   
**THANKS**  
**TO OUR VOLUNTEERS!**

**SUPERSTARS**

**Michael Conlon & Katie Boone**, *Information Table and Ushers*

**Karla Dadd**, *Information Table*

**Nina Woods**, *Concert Support, Events, Chorus Refreshments*

**BRIGHT LIGHTS**

**Concert & Office Support**

George Anderson  
Serena Gaendel  
Richard & Ann Gallagher  
Amber Green  
Diane Holland  
Tarina Lee  
Diane & Geoffry Manning  
Gil & Dot Omens  
Citlalli Rodriguez  
Satomi Saito  
Marianne Schamp  
Atlanta St. Martin

**2018 Gala Committee**

Ann Desmond  
Pat Finn  
Karen Johns  
Janet Merutka  
Trish Vlastnik  
Elena Yarritu

**Event Support**

June Allen  
Cherrie Anderson  
Marcia Banks  
Fiona Chatwin  
Ned Dearborn  
Loie Flood  
Serena Gaendel  
Anne Gero-Stillwell  
Pat Gifford  
Marty Hambright  
Mike Kang  
Josefine Lopez  
Ray & Debby Park  
Tiffany Remuzzi  
Jeanne Saier  
Satomi Saito  
Dennis & Marianne Schamp  
Freddy Touillon  
Debra Weiner  
Bill Wingard

**Ensemble Support**

Deanna Johnson  
*dress maven*

**Education & Outreach**

Marty Hambright  
Mary Ellen Walther

**Tutti**

Danbi Ahn

**Photography**

Tom Peisch

**Usher Captains**

Mary Arana  
John Benbow  
Mary Benbow

*We regret if we missed your name. Please accept our heartfelt thanks for all you do!*